**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE**
**du Conseil municipal**

**Mardi 15 septembre 2026, à 19 h**
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général et greffier
Parise Pelletier, secrétaire administrative

**Conseillers et conseillères** :
**Quartier 1** Gilles Duval
Sylvie St-Onge-Morneau

**Quartier 2** Pierre Couturier
Richard Couturier
Denise Landry-Nadeau

**Quartier 3** Eric McGuire
Jean Luc Michaud
Karen Power

**Absents :**
Quartier 1 : Diane Bélanger-Nadeau
Marco Daigle, directeur général adjoint
Richard Daigle, directeur opérations
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe

Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède à la reconnaissance suivante :

- Monsieur Charles Mathieu Bois pour son parcours remarquable en bateau-dragon. Il a représenté le club H2O Montréal aux Championnats du monde de bateaux-dragons par clubs, tenus à Hualien, à Taïwan, où il a obtenu trois médailles.

La réunion débute à 19 h 03 sous la présidence du maire Eric Marquis.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Il est proposé par conseiller Gilles Duval de modifier l'ordre du jour et d'ajouter un point dans la section Législatif concernant une demande d'appui à la position provinciale sur les tarifs.**

**REGULAR OPEN MEETING**
**of City Council**

**Tuesday, September 15, 2026, at 7 p.m.**
In the Saint-Jean Room of City Hall

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, C.A.O. and City Clerk
Parise Pelletier, administrative secretary

**Councillors:**
**Ward 1** Gilles Duval
Sylvie St-Onge-Morneau

**Ward 2** Pierre Couturier
Richard Couturier
Denise Landry-Nadeau

**Ward 3** Eric McGuire
Jean Luc Michaud
Karen Power

**Regrets:**
Ward 1: Diane Bélanger-Nadeau
Marco Daigle, Assistant C.A.O.
Richard Daigle, Director of Operations
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

Councillor Sylvie St-Onge-Morneau proceeded with the reflection.

The mayor proceeded with the following recognition:

- Mr. Charles Mathieu Bois for his remarkable achievements in dragon boat racing. He represented the H2O Montréal Club at the Club Crew World Dragon Boat Championships held in Hualien, Taiwan, where he won three medals.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:03 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

**It was moved by councillor Gilles Duval to amend the agenda by adding an item under the Legislative section regarding a request to support the provincial position on tariffs.**

**Il est proposé par conseiller Jean Luc Michaud, appuyé de conseiller Eric McGuire, que l'ordre du jour modifié soit adopté avec l'ajout du dossier de demande d'appui à la position provinciale sur les tarifs à la suite du point 7.h).**
**Adoptée**

**It was moved by councillor Jean Luc Michaud, seconded by councillor Eric McGuire, that the amended agenda be adopted with the addition of the item request to support the provincial position on tariffs following item 7.h).**
**Carried**

**DIVULGATION D'INTÉRÊT :** Aucune

**DISCLOSURE OF INTEREST**: None

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

**2026 -080** **Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que les procès-verbaux suivants soient reçus tels qu'ils ont été présentés.**
- **18 aout 2026 – réunion ordinaire publique**
- **25 aout 2026 – réunion extraordinaire publique**

**Appuyée de conseiller Eric McGuire**
**Adoptée**

**ADOPTION OF MINUTES**

**2026 -080** **Councillor Denise Landry-Nadeau moved that the minutes of the following meetings be received as presented.**
- **August 18, 2026 – regular open meeting**
- **August 25, 2026 – special open meeting**

**Seconded by councillor Eric McGuire Carried**

**PLAN MUNICIPAL ET ZONAGE**

**MODIFICATIONS AU PLAN MUNICIPAL – RUE INDUSTRIELLE – RIVIÈRE-VERTE – DÉBUT DES PROCÉDURES**

Monsieur Marc Michaud, directeur général et greffier, présente un sommaire de la demande de modification et la résolution suivante est apportée :

**MUNICIPAL PLAN AND ZONING**

**AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – INDUSTRIELLE STREET – RIVIÈRE-VERTE – START OF PROCEEDINGS**

Mr. Marc Michaud, C.A.O. and city clerk, presented a summary of the amendment and the following resolution was brought:

**2026 -081** **Conseiller Pierre Couturier propose que le conseil municipal considère une modification au plan d'aménagement municipal d'Edmundston (arrêté 32R2019) sur une partie des propriétés identifiées par les NIDs 35079888 et 35079698, situées sur la rue Industrielle à Rivière-Verte afin de permettre l'usage « élevage intensif ».**

**IL EST RÉSOLU QUE la modification proposée soit présentée au public le 20 octobre 2026 pendant la réunion ordinaire publique du conseil municipal d'Edmundston qui se tiendra en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville à compter de 19 h, et que le greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil, de faire publier l'avis public prescrit par le paragraphe 25(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, indiquant l'intention du conseil municipal, la date et le lieu de la présentation publique et que les oppositions ou commentaires aux projets proposés pourront être présentés au conseil municipal dans les 30 jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau du greffier municipal.**
**Appuyé de conseiller Gilles Duval Adoptée**

**2026 -081** **Councillor Pierre Couturier moved that the municipal council considers an amendment to the Edmundston municipal plan (by-law 32R2019) affecting a portion of the properties identified by PIDs 35079888 and 35079698, located on Industrielle Street in Rivière-Verte, to allow the use "intensive livestock operation."**

**BE IT RESOLVED THAT the proposed amendment be presented to the public on October 20, 2026, during the regular public meeting of the Edmundston municipal council to be held in the Saint-Jean Room at City Hall beginning at 7:00 p.m., and that the clerk be authorized, on behalf of and for the interest of the council, to publish the public notice required under subsection 25(1) of the *Community Planning Act,* indicating council's intention, the date and location of the public presentation, and that objections or comments regarding the proposed amendment may be submitted to council within 30 days of the public presentation by forwarding them to the office of the municipal clerk.**
**Seconded by councillor Gilles Duval Carried**

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

**32R2019-13 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 9, RUE FRENETTE**

Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière de planification, procède avec la 3e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

**2026 -082** **Conseillère Karen Power propose que l'arrêté municipal no 32R2019-13, intitulé « Arrêté modifiant le plan d'aménagement municipal d'Edmundston », soit adopté.**
**Appuyée de conseiller Jean Luc Michaud**
**Adoptée**

**33R2024-08 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 9, RUE FRENETTE**

Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière de planification, procède avec la 3e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

**2026 -083** **Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que l'arrêté municipal no 33R2024-08, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté.**
**Appuyée de conseiller Pierre Couturier**
**Adoptée**

**33R2024-09 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – USAGE LOGEMENT INCLUSIF**

Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière de planification, procède avec la 3e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

**2026 -084** **Conseiller Gilles Duval propose que l'arrêté municipal no 33R2024-09, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté.**

**Il propose également que le conseil municipal s'engage à maintenir et à prioriser les fonctions récréatives du parc, de continuer à en faire un espace sécuritaire, accessible et convivial pour les familles et les enfants et que le conseil s'engage à développer un plan d'aménagement pour bonifier les installations récréatives et donner une vision complète de l'aménagement du secteur de l'avenue Paul-Grondin.**
**Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau**
**Adoptée**

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

**MUNICIPAL BY-LAWS**

**32R2019-13 – AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – 9 FRENETTE STREET**

Mr. Marc Michaud presented the recommendation of the Planning Advisory Committee, proceeded with the 3rd reading by titles of the by-law, and the following resolution was brought:

**2026 -082** **Councillor Karen Power moved that municipal by-law No. 32R2019-13, entitled "By-law amending the Edmundston municipal development plan," be adopted.**
**Seconded by councillor Jean Luc Michaud**
**Carried**

**33R2024-08 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – 9 FRENETTE STREET**

Mr. Marc Michaud presented the recommendation of the Planning Advisory Committee, proceeded with the 3rd reading by titles of the by-law, and the following resolution was brought:

**2026 -083** **Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that municipal by-law No. 33R2024-08, entitled "By-law amending the Edmundston zoning by-law," be adopted.**
**Seconded by councillor Pierre Couturier**
**Carried**

**33R2024-09 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – INCLUSIVE HOUSING USE**

Mr. Marc Michaud presented the recommendation of the Planning Advisory Committee, proceeded with the 3rd reading by titles of the by-law, and the following resolution was brought:

**2026 -084** **Councillor Gilles Duval moved that by-law No. 33R2024-09, entitled "By-law amending the Edmundston zoning by-law," be adopted.**

**He further moved that the municipal council commits to maintaining and prioritizing the recreational functions of the park, continues to ensure it remains a safe, accessible and welcoming space for families and children, and undertakes the development of a site development plan to enhance the recreational facilities and provide a comprehensive vision for the development of the Paul-Grondin Avenue sector.**
**Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau**
**Carried**

The mayor lifted the embargo on a press release.

**33R2024-10 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – BOULEVARD ISIDORE-BOUCHER**

Des commentaires écrits ont été reçus, mais aucune objection. Aucun commentaire ni objection ne sont reçus des gens dans la salle. Monsieur Marc Michaud procède avec la 2e lecture par titres de l'arrêté.

**11-2027 – BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2027 DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDSTON INC.**

Aucun commentaire n'a été reçu par écrit ni des gens dans la salle. Monsieur Marc Michaud procède avec les 2e et 3e lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

**2026 -085 Conseiller Pierre Couturier propose que l'arrêté municipal no 11-2027, intitulé « Arrêté portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la société de développement du centre des affaires d'Edmundston inc. pour l'année 2027 », soit adopté.**
**Appuyé de conseiller Gilles Duval Adoptée**

**20R2026 – ARRÊTÉ MUNICIPAL CONCERNANT LES MESURES D'URGENCE POUR EDMUNDSTON**

Monsieur Marc Michaud présente un sommaire de l'arrêté et procède avec la 1re lecture par titres de l'arrêté.

**34R2026 – PROTECTION CONTRE LES INCENDIES À EDMUNDSTON**

Monsieur Marc Michaud présente un sommaire de l'arrêté et procède avec la 1re lecture par titres de l'arrêté.

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**ÉNERGIE**

**APPEL D'OFFRES – FOURNITURE ET INSTALLATION D'UNE ESTACADE DE SÉCURITÉ**

**2026 -086 Conseiller Gilles Duval propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Géniglace inc., concernant la fourniture et l'installation d'une estacade de sécurité selon l'appel d'offres 2026-010.**
**Appuyé de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau Adoptée**

**33R2024-10 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – ISIDORE-BOUCHER BOULEVARD**

Written comments were received, but no objections. No comments or objections were received from members of the attendance. Mr. Marc Michaud proceeded with the 2nd reading by titles of the by-law.

**11-2027 – 2027 OPERATING BUDGET OF THE EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC.**

No written comments were received, nor from the public present. Mr. Marc Michaud proceeded with the 2nd and 3rd readings by titles of the by-law, and the following resolution was brought:

**2026 -085 Councillor Pierre Couturier moved that municipal by-law No. 11-2027, entitled "A by-law respecting approval of the operating budget for the Edmundston Central Business Development Corporation Inc. for the year 2027", be adopted.**
**Seconded by councillor Gilles Duval Carried**

**20R2026 – MUNICIPAL BY-LAW RELATING TO EMERGENCY PROCEDURES FOR EDMUNDSTON**

Mr. Marc Michaud presented a summary of the by-law and proceeded with the 1st reading by titles of the by-law.

**34R2026 – FIRE PROTECTION IN EDMUNDSTON**

Mr. Marc Michaud presented a summary of the by-law and proceeded with the 1st reading by titles of the by-law.

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**ENERGY**

**TENDER CALL – SUPPLY AND INSTALLATION OF HEAD POND SAFETY BOOM**

**2026 -086 Councillor Gilles Duval moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and *Géniglace Inc.* regarding the supply and installation of a head pond safety boom, in accordance with tender call No. 2026-010.**
**Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau Carried**

**ÉTUDE BARRAGE MRH POUR BASE DE CIMENT ET VANNES**

**2026 -087** **Conseiller Jean Luc Michaud propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Meco (Mitchelmore Engineering Company Ltd.), concernant une étude d'ingénierie de la base de ciment et des vannes du barrage de la rivière Madawaska, selon les modalités du projet 2026-009.**
**Appuyé de conseiller Richard Couturier**
**Adoptée**

**MRH DAM STUDY FOR THE CONCRETE FOUNDATION AND GATES**

**2026 -087** **Councillor Jean Luc Michaud moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Meco (Mitchelmore Engineering Company Ltd.) regarding an engineering study of the concrete foundation and gates at the Madawaska River Dam, in accordance with Project No. 2026-009.**
**Seconded by councillor Richard Couturier**
**Carried**

**RÉPARATION D'URGENCE – TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE**

**2026 -088** **Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et K-Line Construction Ltd., concernant la réparation d'urgence du transformateur de puissance de la 17e Rue.**
**Appuyée de conseiller Pierre Couturier**
**Adoptée**

**EMERGENCY REPAIR – POWER TRANSFORMER**

**2026 -088** **Councillor Denise Landry-Nadeau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and K-Line Construction Ltd. regarding the emergency repair of the power transformer on 17th Street.**
**Seconded by councillor Pierre Couturier**
**Carried**

**APPEL D'OFFRES – SOUS-STATION SAINT-BASILE – FIBRE OPTIQUE**

**2026 -089** **Conseiller Pierre Couturier propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et MLT Missing Link Technologies, concernant la mise en place d'une liaison par fibre optique pour la sous-station électrique de Saint-Basile.**
**Appuyé de conseiller Richard Couturier**
**Adoptée**

**TENDER CALL – SAINT-BASILE SUBSTATION – FIBRE OPTIC**

**2026 -089** **Councillor Pierre Couturier moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and MLT Missing Link Technologies regarding the installation of a fibre optic connection for the Saint-Basile electrical substation.**
**Seconded by councillor Richard Couturier**
**Carried**

**DÉVELOPPEMENT**

**RÉGIONALISATION DES SERVICES DU PARTENARIAT LOCAL EN IMMIGRATION (PLI)**

**ATTENDU QUE la municipalité d'Edmundston est le bénéficiaire de l'entente G261600F03 conclue avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) pour la continuité du Partenariat local en immigration du Haut-Saint-Jean (PLI-HSJ) du 1er avril 2025 au 31 mars 2028;**

**ATTENDU QUE le PLI-HSJ fournit des services indirects de concertation, de diagnostic, de planification et de coordination au bénéfice des partenaires et de la communauté;**

**ATTENDU QUE le PLI-HSJ a développé depuis 2020 une capacité de mobilisation, des outils, des données et des**

**DEVELOPMENT**

**REGIONALIZATION OF *PARTENARIAT LOCAL EN IMMIGRATION (PLI)* SERVICES**

**WHEREAS the municipality of Edmundston is the recipient of the agreement G261600F03 entered with Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) for the continuation of the *Partenariat local en immigration du Haut-Saint-Jean (PLI-HSJ)* from April 1, 2025, to March 31, 2028;**

**WHEREAS the *PLI-HSJ* provides indirect services related to collaboration, assessment, planning and coordination for the benefit of partners and the community;**

**WHEREAS the *PLI-HSJ* has, since 2020, developed mobilization capacity, tools, data and governance**

**mécanismes de gouvernance utiles à l'ensemble du Haut-Saint-Jean;**

**ATTENDU QUE les enjeux d'immigration, d'intégration, de main-d'œuvre, de capacité d'accueil et de cohésion sociale dépassent les limites d'Edmundston;**

**ATTENDU QUE le conseil municipal avait mandaté l'administration d'explorer la formule la plus viable pour maintenir et élargir le mandat du PLI-HSJ;**

**2026-090 QU'IL SOIT RÉSOLU de reconnaitre l'importance stratégique du PLI-HSJ et le potentiel d'un mandat élargi à l'ensemble du nord-ouest du Nouveau-Brunswick;**

**d'appuyer en principe la régionalisation du PLI-HSJ sous l'égide de la CSRNO et de reconnaitre celle-ci comme bénéficiaire régional proposé et privilégié;**

**d'autoriser l'administration à entreprendre avec la Commission de services régionaux du Nord-Ouest (CSRNO) les démarches officielles auprès d'IRCC, incluant la préparation et la transmission d'une lettre conjointe, des lettres d'appui et des documents requis;**

**de conditionner toute transition à l'approbation écrite d'IRCC, à un financement suffisant, à la capacité administrative et financière de la CSRNO, à une gouvernance représentative et à un plan de continuité.**
**Proposé par conseillère Karen Power**
**Appuyée de conseiller Gilles Duval Adoptée**

**OPÉRATIONS**

**<u>PARTENARIAT POUR LES ROUTES PROVINCIALES-MUNICIPALES – PLAN TRIENNAL</u>**

**2026 -091 Conseiller Eric McGuire propose que le document intitulé « Programme de partenariat pour les routes provinciales-municipales – Plan triennal 2029-2031 » soit adopté tel qu'il a été présenté.**
**Appuyé de conseiller Jean Luc Michaud Adoptée**

**LÉGISLATIF**

**<u>CONVENTION D'AIDE MUTUELLE EN CAS D'URGENCE – COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX NORD-OUEST (CSRNO)</u>**

**2026 -092 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à**

**mechanisms beneficial to the entire Upper Saint John region;**

**WHEREAS issues related to immigration, integration, labour force, settlement capacity and social cohesion extend beyond the boundaries of Edmundston;**

**WHEREAS municipal council previously mandated the administration to explore the most viable option for maintaining and expanding the mandate of the *PLI-HSJ*;**

**2026-090 BE IT RESOLVED to recognize the strategic importance of the *PLI-HSJ* and the potential for an expanded mandate covering the entire Northwestern New Brunswick region;**

**to support, in principle, the regionalization of the *PLI-HSJ* under the authority of the Northwest Regional Service Commission (NWRSC) and recognize the NWRSC as the preferred proposed regional recipient;**

**that the administration be authorized to undertake official discussions with the Northwest Regional Service Commission (NWRSC) and IRCC, including the preparation and submission of a joint letter, letters of support and any required documentation;**

**that any transition be conditional upon written approval from IRCC, adequate funding, the administrative and financial capacity of the NWRSC, representative governance and a continuity plan.**
**Moved by councillor Karen Power**
**Seconded by councillor Gilles Duval Carried**

**OPERATIONS**

**<u>PROVINCIAL-MUNICIPAL HIGHWAY PARTNERSHIP PROGRAM – THREE-YEAR PLAN</u>**

**2026 -091 Councillor Eric McGuire moved that the document entitled "Municipal-Provincial Highway Partnership Program – Three-Year Plan 2029-2031" be adopted as presented.**
**Seconded by councillor Jean Luc Michaud Carried**

**LEGISLATIVE**

**<u>EMERGENCY MUTUAL AID AGREEMENT – NORTHWEST REGIONAL SERVICE COMMISSION (NWRSC)</u>**

**2026 -092 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the mayor and the clerk be authorized to**

**signer la convention d'aide mutuelle en cas d'urgence élaborée par la Commission de services régionaux Nord-Ouest et l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick.**
**Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau Adoptée**

**sign the emergency mutual aid agreement developed by the Northwest Regional Service Commission and the New Brunswick Emergency Measures Organization.**
**Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau Carried**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDSTON INC. – NOMINATION**

**2026 -093 Conseillère Karen Power propose que le conseiller Jean Luc Michaud siège au conseil d'administration de la Société de développement du centre des affaires d'Edmundston inc. pour la durée de son mandat.**
**Appuyée de conseiller Pierre Couturier Adoptée**

**BOARD OF DIRECTORS OF THE EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC. – NOMINATION**

**2026 -093 Councillor Karen Power moved that Councillor Jean Luc Michaud serves on the board of directors of the Edmundston Central Business Development Corporation Inc. for the duration of his term.**
**Seconded by councillor Pierre Couturier Carried**

**DEMANDE D'APPUI À LA POSITION PROVINCIALE SUR LES TARIFS**

**ATTENDU QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick a récemment annoncé diverses mesures visant à soutenir les entreprises locales et à renforcer la résilience économique de la province face à l'incertitude découlant de l'escalade des tarifs douaniers américains;**

**ATTENDU QUE les municipalités ont un rôle à jouer dans la promotion du développement économique local et dans l'appui aux entreprises qui contribuent à la vitalité de leur communauté;**

**ATTENDU QUE l'achat de produits et de services locaux et canadiens constitue un moyen concret de soutenir les entreprises et l'emploi au Nouveau-Brunswick;**

**2026 -094 QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil municipal appuie les initiatives mises en place par le gouvernement du Nouveau-Brunswick afin de soutenir les entreprises touchées et de renforcer l'économie provinciale;**

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la municipalité d'Edmundston encourage l'achat local et canadien, lorsque possible et conformément aux lois et accords applicables, et réitère son soutien aux entreprises, aux travailleurs et aux organismes contribuant à la prospérité économique de la région.**
**Proposé par conseiller Gilles Duval**
**Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau**
**Adoptée**

**REQUEST TO SUPPORT THE PROVINCIAL POSITION ON TARIFFS**

**WHEREAS the Government of New Brunswick has recently announced various measures aimed at supporting local businesses and strengthening the province's economic resilience in the face of uncertainty resulting from escalating U.S. tariffs;**

**WHEREAS municipalities have a role to play in promoting local economic development and supporting businesses that contribute to the vitality of their communities;**

**WHEREAS purchasing local and Canadian products and services is a practical way to support businesses and employment in New Brunswick;**

**2026 -094 BE IT RESOLVED THAT Edmundston municipal council supports the initiatives implemented by the Government of New Brunswick to assist affected businesses and strengthen the provincial economy;**

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT the municipality of Edmundston encourages the purchase of local and Canadian goods and services, whenever possible and in accordance with applicable laws and agreements, and reiterates its support for businesses, workers and organizations that contribute to the economic prosperity of the region.**
**Moved by councillor Gilles Duval**
**Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau Carried**

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

The mayor lifted the embargo on a press release.

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Rapports de comités et activités
  - Comité des politiques administratives et arrêtés municipaux :
    - Conseillère Denise Landry-Nadeau, présidente du comité, résume la réunion du lundi 17 aout 2026.
  - Comité spécial sur la reconnaissance et l'identification des anciennes municipalités :
    - Conseiller Pierre Couturier, porte-parole du comité, résume la réunion du jeudi 27 aout 2026.
  - Comité finances :
    - Conseiller Eric McGuire résume les réunions des mardi 1er septembre et mercredi 9 septembre 2026.
  - Rencontre avec Énergie NB :
    - Monsieur le maire résume la dernière rencontre avec Énergie NB.
  - Comité de gestion du golf :
    - Conseiller Gilles Duval résume les dernières réunions.

- Initiative : Jeunesse
  - Monsieur Russell Tchiloemba, coordonnateur au développement économique, présente une démarche de consultation visant les jeunes de 15 à 35 ans d'Edmundston, qui permettra de recueillir leurs besoins et priorités afin d'orienter la vision municipale jeunesse, l'élaboration d'un plan d'action 2027-2030 et la mise en place d'un mécanisme de dialogue et de suivi à long terme. Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

- Initiative : Corridors scolaires
  - Monsieur Pascal Hudon, coordonnateur au développement du territoire, présente l'initiative de corridors scolaires visant à améliorer la sécurité des déplacements vers les écoles d'Edmundston en favorisant la marche et le vélo, grâce à l'aménagement de trajets sécurisés, à la mise en œuvre de projets-pilotes et à un suivi permettant d'évaluer et d'ajuster les interventions. Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

- Pour les prochaines semaines, l'hôtel de ville sera illuminé aux dates et couleurs suivantes :
  - le 20 septembre, en vert pour la Semaine mondiale des maladies mitochondriales;
  - du 20 au 26 septembre, en vert pour la Semaine nationale de l'arbre et des forêts;
  - le 30 septembre, en orange pour la Journée de la Vérité et la Réconciliation;
  - du 1er au 8 octobre, en rose pour le Mois de sensibilisation au cancer du sein;

**GENERAL INFORMATION**

- Committee reports and activities
  - Administrative policies and municipal by-laws:
    - Councillor Denise Landry-Nadeau, committee chair, gave a summary of the meeting held on Monday, August 17th, 2026.
  - Special committee on the recognition and identification of former municipalities:
    - Councillor Pierre Couturier, spokesperson for the committee, provided a summary of the meeting held on Thursday, August 27th, 2026.
  - Finance committee:
    - Councillor Eric McGuire provided a summary of the meetings held on Tuesday, September 1st and Wednesday, September 9th, 2026.
  - Meeting with NB Power:
    - The mayor provided a summary of the last meeting with NB Power.
  - Golf management committee
    - Councillor Gilles Duval provided a summary of the committee's recent meetings.

- Youth initiative
  - Mr. Russell Tchiloemba, economic development coordinator, presented a consultation initiative aimed at young people aged 15 to 35 in Edmundston. This initiative will make it possible to identify their needs and priorities to guide the municipality's youth vision, support the development of the 2027-2030 action plan, and establish a long-term mechanism for dialogue and follow-up. The mayor lifted the embargo on a press release.

- School areas initiative
  - Mr. Pascal Hudon, territory development coordinator, presented the school areas initiative, which aims to improve the safety of travel to schools in Edmundston by encouraging walking and cycling through the development of safe routes, the implementation of pilot projects, and ongoing monitoring to evaluate and adjust interventions as needed. The mayor lifted the embargo on a press release.

- Over the coming weeks, City Hall will be illuminated on the following dates and in the following colours:
  - September 20 in green for World Mitochondrial Disease Week;
  - September 20 to 26 in green for National Forest Week;
  - September 30 in orange for National Day for Truth and Reconciliation;
  - October 1 to 8 in pink for Breast Cancer Awareness Month;
  - October 10 in orange for Dyslexia Awareness Day;

- le 10 octobre en orange pour la Journée de sensibilisation à la dyslexie;
- du 12 au 18 octobre, en bleu pour la Semaine de sensibilisation au trouble développemental de la coordination (TDC);
- le 15 octobre en bleu et violet pour le Mois national de sensibilisation à l'emploi des personnes en situation de handicap;

- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – aout 2026
- Prochaine réunion publique :
  - Ordinaire : 20 octobre 2026, à 19 h

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question ni aucun commentaire n'est apporté.

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 20 h 33.

Eric Marquis
Maire / Mayor

- October 12 to 18 in blue for Developmental Coordination Disorder (DCD) Awareness Week;
- October 15 in blue and purple for National Disability Employment Awareness Month.

- Summary of expenses incurred by council members – August 2026
- Next open meeting:
  - Regular: October 20, 2026, at 7:00 p.m.

**QUESTION PERIOD**

No questions or comments were raised.

**ADJOURNMENT**

Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 8:33 p.m.

Marc Michaud
Greffier municipal / City Clerk

EDMUNDSTON Incorporée le 1er janvier 2023